

Censimento dei manoscritti delle biblioteche italiane

Ricerca > Scheda biblioteca > Scheda fondo > Elenco schede > Palermo, Biblioteca centrale della Regione siciliana, Palermo, Manoscritti orientali, III.C.4.

Cataloghi

- Ricerca biblioteca
- Schede catalografiche
 - Ricerca semplice
 - Ricerca avanzata

Area riservata

Accesso all'area riservata

Occorrenza 4 di 4 < indietro 1 2 3 4 Vai alla pagina vai

Palermo, Biblioteca centrale della Regione siciliana, Palermo, Manoscritti orientali, III.C.4.

Progetto: Manoscritti Biblioteca Centrale, Palermo
Autore della scheda: Giusy Sinagra
Tipologia: scheda di prima mano
 (Scheda di Maria Grazia Sciortino)
Data creazione: 01/09/2010 **Data modifica:** 30/11/2016
Numero di inventario: 318
CNMS: CNMS\0000121056

Scheda manoscritto

[vedi la descrizione del Fondo](#)

CNMD\0000175268

Manoscritto cartaceo, guardie cartacee; fascicoli legati; 1501-1600 data stimata; cc. I + 29 + II; al corpo originario del volume, in fase di restauro, sono state aggiunte una carta di guardia anteriore, una carta di guardia posteriore e un intero fascicolo di dodici carte bianche alla fine.

Dimensioni: mm 180 x 135 (c. 14).

Mancanze:
Acefalo, lacunoso e mutilo.

Fascicolazione:
I/8 (cc. 1-8), II/10 (cc. 9-18), III/10 (cc. 19-28), 1 carta singola (c. 29).

Specchio rigato:
mm 180 x 135 = 30 [120] 30 x 18 [92] 25 (c. 13v).

Disposizione del testo:
A piena pagina su quindici linee di scrittura con titoli, lemmi e segni evidenziati con inchiostro rosso; alla c. 16r-v, a chiusura di ciascun verso, tre puntini in rosso disposti a triangolo.

Scrittura e mani:
Scrittura di più mani in caratteri naskhi.

Sigilli e Timbri:
Timbro "Biblioteca di S. Martino" alle cc. 14v, 29v.

Stato di conservazione:
Corpo delle carte restaurato dal Laboratorio di restauro del Monastero basiliano di Mezzojuso, Palermo (1969).

Decorazione
Databile 1501-1600 (titoli e cesure metriche in rosso).

Legatura:
1969.

Coperta in pergamena, rigida; legatura di restauro (Laboratorio di restauro del Monastero basiliano di Mezzojuso, 1969).

Storia del manoscritto:
Il manoscritto, appartenuto alla biblioteca dell'abbazia benedettina di San Martino delle Scale (sulla controguardia l'antica segnatura "S.M.43."), a seguito della soppressione degli ordini religiosi, fu acquisito nel 1871 dalla Biblioteca Nazionale di Palermo.
Sulla II c. di guardia posteriore si conserva una nota, di mano della fine del XVIII secolo, in cui si fa riferimento a Germano Adami, arcivescovo di Aleppo, greco melchita, chiamato nel 1796 dalla Real Corte a Palermo insieme al suo segretario, l'arabista Antonio Dakur, per esaminare il famoso Codice martiniano, interpolato e corrotto dall'abate Giuseppe Vella, (cfr. SCINÀ, Domenico, Prospetto di Storia letteraria in Sicilia nel secolo decimottavo, Palermo, dalla tipografia reale di Guerra, 1927, v. III, pp. 369-370). In occasione della visita presso l'abbazia di San Martino, l'arcivescovo e il suo segretario analizzarono ed espressero il loro parere anche sugli altri codici arabi custoditi presso la biblioteca benedettina.
Nella nota si legge infatti: "Mancando il principio e il fine di questo, si è solamente conosciuto di esser materia di medicina, dandosi varie ricette e cognizioni medicinali. Spiegato da Mons. Arcivescovo di Aleppo e dal suo segretario, in agosto 1796". Estese note marginali seriori.

Nomi collegati alla storia:
*Abbazia di *San *Martino delle *Scale : *Biblioteca <Monreale>, provenienza

Nomi sul manoscritto
Biblioteca di S. Martino, citato a cc. 14v, 29v

Antiche segnature:
S.M.43. (sulla II c. di guardia post.).

Data di entrata in biblioteca:

1871

Descrizione interna

cc. 1r-15v

Titolo identificato: Frammento di Trattato di Medicina

Note: Lagumina, Catalogo codici orientali, 395.

Incipit (testo, acefalo/mutilo) : وإخراج الدم و دخول الحمام (c. 1r)

Explicit (testo) : والله سبحانه و تعالى ولي الهداية (c. 15v)

Osservazioni:

L'autore fa riferimento al patrimonio medico greco-ellenistico di Galeno (جالينوس) [f. 1r, 12° rigo] ed Ippocrate (إبقراط) [f. 5v, 7° rigo], con particolare riguardo alla teoria umorale, secondo cui la salute dell'organismo umano consiste nell'equilibrio fra i quattro elementi naturali (الطبايع الأربعة): sangue (دم), flemma (بلغم), bile gialla (المرارة الصفراء) e bile nera (المرارة السوداء). A questi corrispondono quattro temperamenti (مزاجات): flegmatico, melanconico, collerico e sanguigno; quattro qualità elementari: freddo, caldo, secco, umido; quattro stagioni (primavera, estate, autunno ed inverno), e quattro fasi della vita (infanzia, giovinezza, maturità e vecchiaia). Si fa anche riferimento alle proprietà curative di alcune erbe (3r, 3v, 4r, 4v) e di alcuni minerali (7r, 7v), per poi passare alla descrizione di alcune malattie e dei relativi sintomi (9v, 10r, 10v,) fra cui la febbre (11r, 11v, 12r, 12v).

Descrizione interna

c. 16r

Autore:

Abdallāh : Ibn Abbās

Nomi sul manoscritto

عبدالله, citato a c. 16r (Trattasi del trasmettitore (muḥaddīṭ) e compagno del Profeta 'Abdallāh Ibn 'Abbās Ibn Amr Ibn al-'Āṣ (m. 65H/ 685), autore della raccolta di aḥādīṭ intitolata "Al-ṣaḥīfa al-ṣādiqa")

Titolo elaborato: Hadīṭ sul "legame di parentela (صلة الرحم)"

Note: Lagumina, Catalogo codici orientali, 395.

Titolo presente: الحديث (c. 16r)

Incipit (testo) : عن عبد الله عن النبي صلى الله عليه وسلم قال ليس الواسل (c. 16r)

Explicit (testo) : فأصبح بعد الحرب و هو لنا سلم (c. 16v)

Descrizione interna

cc. 16v-24r

Autore:

Damīrī : Muhammad Ibn Mūsā Ibn 'Isā Kamāl al Dīn <745h-808h/1344-1405>

Nomi sul manoscritto

الدميري, citato a c. 16v

Titolo elaborato: Estratto dal libro 'Hayat al-Hayawan' [La vita degli animali] di Muhammad ibn Musa al-Damiri

Note: Lagumina, Catalogo codici orientali, 395.

Incipit (testo) : من كتاب حياة الحيوان للدميري . حرف الالف الانسان (c. 16v)

Explicit (testo) : تمت بحمد الله و حسن توفيقه (c. 24v)

Osservazioni:

Il Kitāb ḥayāt al-ḥayawān di Muḥammad Ibn Mūsā al-Damīrī (742/808h/1341-1405) – descrizione, in ordine alfabetico di 931 animali menzionati nel Corano, negli aḥādīṭ e nella letteratura popolare araba (storie, aneddoti e proverbi) – costituisce di fatto la fonte più completa per la conoscenza della zoologia nell'Islam. L'opera in questione ha esercitato un'influenza anche sulla zoologia moderna, grazie al poema scritto su di essa dallo studioso ed enciclopedista egiziano al-Suyūṭī (849-911h/1445-1505) e fu tradotta in latino nel Seicento dal teologo, filosofo e linguista libanese Ibrāhīm al-Ḥāqilānī (1013-1074h/1605-1664), noto come Abraham Ecchelensis. Anche Bochartus nel suo Hierozoicon (1663) utilizzò come modello il Kitāb ḥayāt al-ḥayawān di Muḥammad Ibn Mūsā al-Damīrī per compilare uno studio degli animali menzionati nella Bibbia.

In virtù della traduzione latina e della crescente notorietà dell'autore in Occidente, nei secoli diciottesimo e diciannovesimo al-Damīrī veniva identificato anche come Demirio, autore della Historia animalium grandiorum. Cfr. C. O' Conor & J. Stow (edited by), Bibliotheca MS. Stowensis, A Descriptive Catalogue of the Manuscripts in the Stowe Library, Department of Manuscripts of the British Museum, Publisher Buckingham, J. Seeley, 1818-1819, p. 10; T. Croft, Bibliotheca Croftsiana. A catalogue of the curious and distinguished Library of the Late Reverend and Learned Thomas Crofts A.M., London 1783, p. 419 n. 8347.

Descrizione interna

cc. 24v-25v

Autore:

Avicenna <980-1037>

Nomi sul manoscritto

علي ابن سينا, citato a 24v

Titolo elaborato: Versi su comportamenti sessuali, alimentari ed igienici.

Titolo presente: للرئيس علي ابن سينا الحكيم (c. 24v)

Note: Titolo rubricato, ad eccezione di الحكيم, vergato in nero.

Incipit (testo) : تروق اذا ما شئت ادخال مطعم على مطعم من قيل فعل الهواضم (c. 24v)

Explicit (testo) : اذا اخذ منه اكثر من هذا خيف عليه (c. 26r)

Osservazioni:

Alle cc. 25v-26r si legge un rimedio naturale per migliorare la memoria.

Descrizione interna

cc. 26r-29v

Autore:

Ali : Ibn Zayd

Nomi sul manoscritto

علي ابن زيد, citato a c. 26r

Titolo elaborato: Dono dei re, mutilo

Note: Lagumina, Catalogo codici orientali, 396.

Titolo presente: كتاب تحفة الملوك يالف علي بن زيد لامير المؤمنين (c. 26r)

Incipit (testo): ان النعمة تسرع المحبة (c. 26r)

Explicit (testo): ولا يكره فيه كثرة الجماع والحركة واسهال البطن (c. 29v)

Osservazioni:

Riteniamo che possa trattarsi dell'opera "Tuḥfat al-mulūk" di Abū'l-Ḥasan 'Alī Ibn Sahl Rabbān al-Ṭabarī (838-870H), autore di numerose opere a carattere medico, fra cui l'enciclopedico trattato "Firdaws al-ḥikma". In merito al nome dell'autore, qui 'Alī Ibn Zayd, occorre infatti precisare che non v'è concordia tra gli storici: "Iḥṭalafa al-mu'arriḥūna allaḡīna takallamū 'alayhi 'inda ḡikr ismihi wa laqabihi [...]". Nel Kitāb al-ta'rīḡ di Ibn Ḡarīr al-Ṭabarī, la prima fonte in cui troviamo un riferimento sull'autore [wa fī Kitāb al-ta'rīḡ li-Ibn Ḡarīr al-Ṭabarī, wa huwa awwal man takallama 'alayhi], il nome indicato è 'Alī Ibn Rabbān al-Ṭabarī; nel Fihrist di Al-Nadīm troviamo 'Alī Ibn Zayl, e nel Kitāb murūḡ al-gahab di al-Mas'ūdī il nome è 'Alī Ibn Zayd. Cfr. Muḥammad Zuhayr al-Bābā, "Alī al-Ṭabarī (Abū'l-Ḥasan)" in Al-mawsū'a al-'arabiyya, vol. XIII, p. 440. www.arab-ency.com.

Bibliografia a stampa

MORTILLARO, Vincenzo, "Lettera al Cardinale Angelo Mai sui manoscritti arabi che si conservano in alcune biblioteche della Sicilia", in Opuscoli di vario genere, vol. I, Palermo, 1836, ristampato in Opere, vol. III, Palermo, 1846, pp. 189-98.

CUSA, Salvatore, Sopra il codice arabo sulle palme, Palermo, 1873, pp. 3-4.

LAGUMINA, Bartolomeo, Catalogo dei codici orientali della Biblioteca Nazionale di Palermo, in "Cataloghi dei codici orientali di alcune biblioteche d'Italia", Firenze, 1878, p. 395, nr. 26.

SCIORTINO, Maria Grazia, "On the traces of the Sicilian Arabic Manuscripts. The manuscript III.C.4 at the Regional Library of Palermo and the nucleus of Arabic manuscripts coming from San Martino delle Scale", in A. Pellitteri, M.G. Sciortino, D. Sicari (eds), Re-defining a Space of Encounter. Islam and Mediterranean. Identity, Alterity and Interactions. Proceedings of the 28th Congress of the Union Européenne des Arabisants et Islamisants, Peeters Publishers (forthcoming).

Riproduzioni

Il manoscritto, riprodotto integralmente su microfilm di 35 mm nel 1981, è consultabile presso la Biblioteca centrale della Regione siciliana "Alberto Bombace" e presso il Centro nazionale per lo studio del manoscritto della Biblioteca nazionale di Roma.

Fonti

DI BLASI, Salvatore Maria, "Relazione della nuova Libreria del Gregoriano Monastero di San Martino delle Scale... con un catalogo ragionato di 400 e più codici ch'erano in esso monastero nel 1384" in Opuscoli di autori siciliani, XII, Palermo, 1771, ripubblicato nel 1969 da Paolo Collura con il titolo: "L'antico catalogo della biblioteca di San Martino delle Scale (1384-1404)" in «Bollettino del Centro di Studi filologici e linguistici siciliani», 10 (1969), pp. 84-140.

NARBONE, Alessio, Bibliografia sicola sistematica, I-IV, Palermo, 1850-1855, vol. II, pp. 48-49.

SCINÀ, Domenico, Prospetto della storia letteraria di Sicilia nel secolo decimottavo, vol. unico - tomo I, Palermo, 1859, p. 458.

CUSA, Salvatore, "Codicum Orientalium qui Panormi in R. Bibliotheca asservantur Catalogus" in Ricordo del primo centenario della Biblioteca Nazionale di Palermo, Palermo, 1882.

ORSATTI, Paola, PIRONE, Bartolomeo, GALLOTTA, Aldo, "Italy" in J. Roper (ed.), World Survey of Islamic Manuscripts, vol. II, Londra, 1993, pp. 67-116.

PASTENA, Carlo, "La Biblioteca del Monastero di San Martino delle Scale presso Palermo nelle sue registrazioni contabili" in Angelo Sinisio e i primordi dell'Abbazia di San Martino, San Martino delle Scale, 1996, pp. 27-34.

SAGARIA ROSSI, Valentina, "La catalogazione dei manoscritti arabi conservati presso le Biblioteche del territorio italiano" in I. Camera D'Afflitto (a cura di), La presenza arabo-islamica nell'editoria italiana, Roma, 2000, pp. 177-97.

MILAZZO, Maria Maddalena e SINAGRA, Giuseppina, "Palermo - Biblioteca Centrale della Regione Siciliana" in I manoscritti datati della Sicilia, a cura di Maria Maddalena Milazzo, Marco Palma, Giuseppina Sinagra, Stefano Zamponi, Firenze, 2003 (Manoscritti datati d'Italia, 8), pp. 45-50.

Occorrenza 4 di 4 < indietro 1 2 3 4 Vai alla pagina vai

Copyright Ó 1999-2008 Istituto Centrale per il Catalogo Unico delle Biblioteche Italiane e per le Informazioni Bibliografiche - ICCU. - Tutti i diritti sono riservati.